

## Publication.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen etc. etc. wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung auf Anordnung des Herrn Ministers des Innern das von Hochdemselben bestätigte Journal des Oekonomie-Departements des Ministerii des Innern vom 21. März 1856, betreffend die im Oekonomie-Departement unter Theilnahme des nach St. Petersburg berufenen Delegirten des Arensburgischen Rathes stattgehabten Verhandlungen hinsichtlich des Budgets der Stadt Arensburg pro 1856 und der localen städtischen Oekonomie-Angelegenheiten — desmittelft in deutschem Translate zur allgemeinen Kenntniß gebracht, wie folgt:

Auf Grund einer von dem Herrn Minister des Innern getroffenen Anordnung war der nach St. Petersburg zur Erklärung in städtischen Oekonomie-Angelegenheiten der Stadt Arensburg berufene Bürgermeister des dortigen Rathes, Grubert, in die Conferenz des Oekonomie-Departements des Ministerii des Innern geladen.

Das von der Livländischen Gouvernements-Regierung bestätigte Budget der Stadt Arensburg pro 1856 war dem Ministerio durch den General-Gouverneur unterm 31. Januar 1856 mitgetheilt worden.

Nach diesem Budget sind berechnet: laufende Ausgaben 9082 R. 18 $\frac{1}{4}$  R., einmalige 325 R., zusammen 9407 R. 18 $\frac{1}{4}$  R., — gewöhnliche Einkünfte 8298 R. 27 $\frac{3}{4}$  R., außerordentliche 1503 R. 72 $\frac{1}{2}$  R., zusammen 9802 R. 1 $\frac{1}{4}$  R., — demnach Rest 394 R. 82 R., unantastbare Capitalien 1227 R. 27 $\frac{1}{2}$  R.; Mindereinnahmen u. Abgabenrückstände 595 R. 8 R.

Aus der zwischen dem Ministerio des Innern und dem General-Gouverneur der Office-Gouvernements hinsichtlich der Budgets der Stadt Arensburg für die Jahre 1853 — 1855 stattgehabten Correspondenz ergibt sich unter Anderem Folgendes:

1) Im Art. 1 der Budgets pro 1855 und 1856 (Abth. I, Cap. I, Absh. I) sind zu Kanzlei-Ausgaben 192 R. angesetzt, während im Budget pro 1853 für diesen Gegenstand 80 R. angesetzt waren. Dies stammt nach der Erklärung der Gouvernements-Regierung daher, 1) daß gegenwärtig kein besonderes Gehalt für den Translateur in der Person eines besonderen Beamten angesetzt wird, sondern die Ausgabe für die Anfertigung von Translaten auf die Kanzleisummen übertragen ist, und 2) daß die im Budget pro 1853 angesetzten 5 R. zur Vereinigung der Locale der Behörden und 37 R. für die Anfertigung von Bekanntmachungen und Vorschlägen, so wie für die Anfertigung von Translaten für die übrigen Behörden, in Folge einer von dem Ministerio des Innern zu dem Budget pro 1853 gestellten Remarque auf die Kanzleisumme übertragen worden sind, da in dem Art. 837 Prov.-Codex Thl. I unter den beim Arensburgischen Rathe verordneten Beamten eines Translateurs keine Erwähnung geschieht.

Hierauf hat das Ministerium (in der Relation v. 22. Sept. 1855, Nr. 1389) auseinandergelegt, daß dasselbe bei Uebertragung der besagten Ausgaben auf die Kanzleisumme nicht die Ueberführung der Ausgaben aus einer Rubrik in die andere, sondern eine wirkliche Beschränkung derselben beabsichtigt habe, da die im Budget pro 1853 (mit 80 Rbl.) angesetzte

Gegenwärtig verwendet sich der Bürgermeister Grubert für die Anstellung eines besonderen Translateurs bei dem Arensburgischen Rathe und für die Genehmigung dessen, daß bis zur Anstellung eines solchen die in das städtische Budget aufgenommene Summe zu Kanzlei-Bedürfnissen um so viel erhöht werden dürfe, als früher zu Translaten abgelassen worden sei.

Die Conferirenden beschloßen in Berücksichtigung der von dem Bürgermeister Grubert dargelegten Gründe, es der Stadtoberigkeit anheimzustellen, wegen Creirung des Amtes eines Translateurs bei dem Arensburgischen Rathe zur Ergänzung des Art. 837, Prov.-Codex Th. I, mit einer Vorstellung in festgesetzter Ordnung einzukommen, unterdessen aber der Stadtoberigkeit zu gestatten, zu der in das städtische Budget eingetragenen Summe zu Kanzlei-Bedürfnissen (92 Rbl.) 100 Rbl. für Translate hinzuzufügen.

2) Im Art. 2 der Budgets pro 1855 und 1856 (Abth. I, Cap. I, Absh. I) ist angegeben, daß der Vorsteher des Stadt-Cassa-Collegii, als delegirtes Glied des Rathes, kein besonderes Gehalt bezieht, daß aber ein jedes der Glieder derselben anstatt des Gehalts nach altem Herkommen einen Theil des Heuschlages unter der Benennung „Dienststück“ erhalte.

Da die Glieder der städtischen Collegien und Verwaltungen in der Stadt Arensburg in Grundlage des Art. 846 Prov.-Cod. Thl. I ein Gehalt aus den städtischen Einkünften beziehen müssen, so bestimmte das Ministerium auch (in der Relation vom 22. Septbr. 1855 Nr. 1389), daß für die bezeichneten Personen ein für alle Mal ein festes Gehalt ausgesetzt, die beregten Heuschläge aber auf dem Wege des öffentlichen Ausbotes verpachtet würden. Gegenwärtig verwendet sich der Bürgermeister Grubert für die Belassung der besagten Heuschläge in der Nugnießung der Glieder des Stadt-Cassa-Collegii bei der Angabe, daß, wenn den erwähnten Personen eine Entschädigung in Geld bestimmt werden sollte, dieses für die Stadt-Cassa unvortheilhaft sein würde, da einem jeden Gliede kaum weniger als 40 oder 50 Rbl. bestimmt werden könnten, während die Heuschläge in den besten Jahren nicht mehr als 15 Rbl. eintrügen.

Da für diesen Fall im Prov.-Cod. keine Ausnahme zum Besten der Stadt Arensburg gemacht ist, nach dem allgemeinen Gesetze aber die städtischen Obrockstücke verpachtet werden sollen, so befinden die Conferirenden es nicht für möglich, der bezeichneten Verwendung zu willfahren.

3) Im Art. 6 des Budgets pro 1855 und Art. 5 des Budgets pro 1856 (Abh. I, Cap. I, Absh. I) sind dem Polizeicommissair 120 Rbl. mit einem Abzuge von 1 Rbl. 20 Kop. zum Pensionsfond bestimmt, und zur Begründung dieser Ausgabe die Art. 634 und 679 Prov.-Cod. Thl. I angeführt.

In den ersten dieser Artikel ist gesagt, daß in allen Fällen, in welchen für irgend eine städtische Verwaltung keine besonderen Regeln hinsichtlich ihrer Competenz und der Ordnung des Geschäftsganges festgestellt sind, dieselbe sich zu richten habe nach den Regeln, welche für die entsprechenden Behörden in Riga und Dorpat gelten; im Art. 679 aber, daß bei Ausgaben, welche durch den Etat in Dorpat nicht bestimmt sind, die dortige Stadt-Cassa-Commission sich an den Rath wendet,

— 2 —  
welcher in unbedeutenden Sachen selbstentscheidet, in bedeutenden aber die Genehmigung der Gouvernements-Regierung erbittet.

Nach der Meinung des Ministerii (Relation vom 22. Septbr. 1855 Nr. 1389) ist es offenbar, daß hier unter etatmäßigen Ausgaben nicht die Greirung etatmäßiger Aemter selbst zu verstehen sei, denn sonst hätte die Aufzählung derselben im Prov.-Cod. keine Bedeutung.

Gegenwärtig verwendet sich der Bürgermeister Grubert für die Wiederherstellung des seit alter Zeit bestanden habenden Amtes eines Polizei-Commissairs in der Stadt Arensburg, welche bis 4000 Einwohner habe, weshalb die äußerste Nothwendigkeit zur Anstellung eines besonderen Polizei-Beamten vorhanden sei.

Die Conferirenden beschloßen, es der Stadt-Obrigkeit anheimzustellen, wegen Greirung des Amtes eines Polizei-Commissairs in Arensburg, ähnlich dem wie solche bereits in der Stadt Bernau auf Grund des Art. 734 Prov.-Cod. Thl. I bestehen, mit einer Vorstellung einzukommen.

4) Im Art. 2 des Budgets pro 1853 (Abth. I, Cap. I, Abschn. I) waren unter Anderem für den Commissair der Stadtcassa 40 Rbl. nebst einer Wohnung und für den Aufseher des Fischfanges und des Stadtgehölzes 10 Rbl. mit einem Abzuge zum Pensionsfond angesetzt, was seitens des Ministerii des Innern unrichtig befunden wurde (Relation vom 20. August 1853, Nr. 5987), da diese Aemter durch den Prov.-Code nicht verordnet werden.

Unter dem 11. August 1855, Nr. 3027, theilte der General-Gouverneur mit, daß der Commissair und der Aufseher des Fischfanges, Canzellei-Beamte seien, deren ersterem die Verpflichtung der Erfüllung der Aufträge des Stadt-Cassa-Collegii in administrativer Hinsicht, deren letzterem aber die Beaufsichtigung des Fischfanges in dem Kreise der Stadt und die Aufsicht über das Stadtgehölz auferlegt sei, bei dem Hinzufügen, wie die Gouvernements-Regierung dahin Anordnung getroffen habe, daß diese Personen Diener genannt würden.

Dagegen wurde von Seiten des Ministerii (in der Relation v. 29. Sept. 1855, Nr. 1419) auseinandergesetzt, daß die Uebertragung der Aufsicht über das Stadtgehölz u. den Fischfang an Canzelleisten\*) nicht als geschlechtlich anerkannt werden könne, da diese Verpflichtung den Gliedern des Stadt-Cassa-Collegii obliege, welchem in Grundlage der Art. 634 und 678 Prov.-Code Th. I, die Competenz in Sachen zustehe, die sich auf das Eigenthum der Stadt bezögen.

Nach der Erklärung des Bürgermeisters Grubert sind die bezeichneten Personen nicht Canzelleibeamte, sondern Diener (срочи), welche unter Beaufsichtigung der Glieder des Stadt-Cassa-Collegii die Aufsicht über den Fischfang und das Stadtgehölz haben.

Demnach beschloßen die Conferirenden, es der Stadt-Obrigkeit anheimzustellen, in das städtische Budget eine Summe zur Anmietung der bezeichneten Diener aufzunehmen, ohne jedoch von dem Gehalte derselben Abzüge zum Pensionsfond zu bewerkstelligen, da diese angemieteten Diener kein Recht auf Pensionen haben.

5) Im Art. 36 des Budgets pro 1855 und im Art. 34 des Budgets pro 1856 (Abth. I, Cap. I, Abschnitt V) sind 416 Rbl. zum Unterhalte der lutherischen Geistlichkeit und der Kirchendiener bestimmt.

Zur Begründung dieser Ausgabe sind, die alt hergebrachte Ordnung, der Art. 926, Prov.-Cod. Th. II und der Art. 222 des am 28. December 1832 Allerhöchst bestätigten Gesetzes für die evangelisch-lutherische Kirche in Rußland angeführt.

In diesen Gesetzen (deren ersteres aus dem letzteren begründet ist) ist festgesetzt, daß die Einkünfte, die die evangelisch-lutherischen Prediger auf Grund der Gesetze oder der örtlichen Gewohnheiten genießen, nach dem Willen der Eingepfarrten nicht verringert werden können.

In der Relation des Ministerii v. 22. September 1855 Nr. 1389, ist auseinandergesetzt, daß in dem Vorstehenden offenbar nur von denjenigen Einkünften die Rede sei, die die evangelisch-lutherischen Prediger bei der Emanation des besagten Gesetzes genossen hätten, und daß es von der Stadt- oder Gouvernements-Obrigkeit durchaus nicht abhängen, solche Einkünfte eigenmächtig zu vergrößern, denn im entgegengesetzten Falle hätte die örtliche Obrigkeit auch das Recht, die Einkünfte der lutherischen Kirchen zu vergrößern, was dem Art. 46 desselben Gesetzes zuwider wäre, auf Grund welches die Einkünfte der lutherischen Kirchen, die sie bis zur Emanation des besagten Gesetzes genossen hätten, ohne Allerhöchste Genehmigung nicht vergrößert werden könnten. Nach dem Budget pro 1848 habe der Unterhalt der lutherischen Prediger und Kirchen diener nur 196 Rbl. betragen. Deshalb sei nach der Meinung des Ministerii eine Auskunst erforderlich, über den Betrag der Einkünfte, welche die lutherische Geistlichkeit bei der Emanation des besagten Gesetzes aus der Stadtcassa bezogen habe.

Der Bürgermeister Grubert hat, dabei zu berücksichtigen, daß die Stadt Arensburg das Patronatsrecht hat (Art. 105 Prov.-Code Thl. II), aus welchem die Verpflichtung erwachse, die Stadt-Prediger zu unterhalten, was auch durch das Privilegium der Königin Christine v. 13. August 1646 bekräftigt werde. In Grundlage dieses Privilegii muß, wie Herr Grubert erklärte, den Stadtpredigern ein Deputat verabfolgt werden, was auch in früherer Zeit beständig geschehen ist; wenn jedoch dieser Unterhalt bei der Emanation des Gesetzes für die evang.-lutherischen Kirchen (v. J. 1832) nicht verabfolgt worden ist, so ist die Ursache davon einzig und allein der unbefriedigende Zustand der Stadt-Cassa in jener Zeit gewesen. Dieses Deputat ist nach der Erklärung des Herrn Grubert von alten Zeiten durch eine jährlich in das städtische Budget aufgenommene, im Verhältnisse zum Werthe des Deputats unbedeutende Summe zu Holz für den Pastordiaconus abgelöst worden. Bei der im J. 1848 eingetretenen Vacanz des Pastordiaconus stellte sich behufs Besetzung dieser Stelle die Nothwendigkeit heraus, von Neuem den Unterhalt desselben zu erhöhen, in Folge dessen anstatt des unbestimmten Deputats von den Gilden mit Genehmigung des Rathes und Bestätigung der Gouvernements-Regierung die feststehende jährliche Summe von 220 Rbln. bestimmt wurde, welche Einnahme der gegenwärtige Prediger auf Grund der bei seiner Vocation festgesetzten Bedingungen genießt.

In diesen Erwägungen verwendet sich der Bürgermeister für die Belassung jener Ausgabe auch für die Zukunft.

Daraus ersiehend, daß die Stadt Arensburg gemäß dem Art. 1057 das Patronatsrecht über die Kirche besitzend, verpflichtet ist, den Predigern denjenigen Unterhalt zu gewähren, welcher bis zur Emanation des Gesetzes von 1832 beständig

cation der Prediger festgesetzt werdenden Bedingungen fin-  
det, — beschlossen die Conferirenden, es der Stadtohrigkeit  
anheimzustellen, wegen Bestätigung der bezeichneten Anord-  
nung mit einer Vorstellung einzukommen.

6) Im Art. 37 u. 38 des Budgets pro 1855\*) (Abthl. I,  
Cap. I., Abschn. V.) sind 60 R. 99 R. zur Unterstützung,  
Berpfllegung und Heilung von Waisen, Armen und Kranken  
und 15 Rbl. zu Ausgaben für die Beerdigung verstorbener  
armer städtischer Einwohner angelegt.

Zu dem ersten dieser Art ist in der Relation des Mini-  
sterii des Innern v. 22. September 1855, Nr. 1389, aus-  
einandergelegt, daß eine Auskunft darüber erforderlich sei,  
warum die Armen nicht in dem städtischen Armenhause unter-  
gebracht würden, da aus den bei dem Ministerio vorhandenen  
Daten ersichtlich sei, daß ein solches existirt, oder wenigstens  
im J. 1843 in Arensburg bestanden hat, so wie auf welcher  
Grundlage die Berpfllegung von Kranken bewerkstelligt werde.  
— zu dem zweiten aber, daß diese Ausgabe gesetzlich nicht zu  
den städtischen Ausgaben gehöre; wenn darunter aber die Beer-  
digung auf der Straße gesunder Leichname zu verstehen sei,  
so wäre diese Ausgabe nach der Meinung des Ministerii pas-  
sender aus der extraordinären Summe, ohne deshalb dieselbe  
zu erhöhen, zu bewerkstelligen.

Dagegen erklärte der Bürgermeister Grubert, daß außer  
den in dem Stadt-Armenhause unterhaltenen Armen immer noch  
eine hinreichend bedeutende Anzahl von Armen und Waisen vor-  
handen sei, für deren Unterhalt jährlich eine bestimmte Summe,  
welche im dreijährigen Durchschnitte 63 R. 90 R. betrage\*),  
und außerdem noch 15 R. zur Beerdigung armer Glieder der  
Stadtgemeinde ausgeworfen worden. Herr Grubert ver-  
wandte sich für die Belassung der in dem letzten Artikel angege-  
benen, von der Gouvernements-Regierung in Folge einer Re-  
marque des Ministerii des Innern aus dem Budget pro 1856  
ausgeschlossenen Ausgabe auch für die Zukunft.

Die Conferirenden beschlossen wegen der Geringfügigkeit  
ähnlicher Ausgaben dieselben aus der extraordinären Sum-  
me, mit einer entsprechenden Erhöhung dieser letzteren, zu be-  
werkstelligen, unter der Bedingung, daß hinsichtlich des letz-  
ten von der Gouvernements-Regierung aus dem Budget pro  
1856 ausgeschlossenen Artikels die Stadt-Ohrigkeit mit einer  
Vorstellung in vorgeschriebener Ordnung einkomme.

7) Im Art. 36 des Budgets pro 1853 (Abthl. II, Cap.  
II) war projectirt, den Ueberschuß der städtischen Einkünfte des  
vorhergehenden Jahres (im Betrage von 3852 Rbl. 64  $\frac{1}{2}$  Kop.)  
zu den Einkünften des laufenden Jahres hinzuzuzählen, und  
waren zur Begründung dessen angeführt: Art. 1076 Prov.-Cod.  
Thl. II und Art. 29 und 88 Smod der Reichs-Ges. Bd. XII.

In der Relation des Ministerii vom 20. August 1853,  
Nr. 1626 ist auseinandergelegt, daß auf Grund des oballe-  
girten Art. 1076 des Prov.-Cod. die von den städtischen Ein-  
künften übrigbleibenden Gelder, wenn mit denselben nicht Ban-  
ken errichtet würden, in den Credit-Anstalten aufbewahrt werden  
müßten, die  $\frac{1}{4}$  % Steuer von den kaufmännischen Capitalien  
aber der Kaufmannschaft gegen genügende Saloggen ausgelie-  
hen werden könne; in Grundlage des Art. 21 Smod der  
Reichs-Ges. werde die Ablaffung der in den Credit-Anstalten  
affervirten Summen mit Genehmigung des Ministers des  
Innern bewerkstelligt.

Aus der Relation des Herrn General-Gouverneurs vom  
11. August 1855 Nr. 3027 ist ersichtlich, daß mit dem bezeich-

neten Ueberschusse ein Haus zur Placirung der in Dienstange-  
legenheiten anreisenden Generale, Stabs- und Ober-Offiziere und  
Civil-Beamte angekauft sei, zur Vermeidung der in Folge der  
Theuerung sich vergrößernden Ausgaben der Stadt für die  
Anmietung von Quartieren zur Placirung der bezeichneten  
Personen. Ein solcher Kauf war von den Repräsentanten  
der Bürgererschaft um so mehr für nothwendig anerkannt wor-  
den, als eine ähnliche Gelegenheit zum Ankauf von Häusern  
für einen entsprechenden Preis und zur Vergrößerung des  
städtischen Eigenthums sich selten darbietet.

Hierauf ist in der Relation des Ministerii vom 29. Sep-  
tember 1855 Nr. 1419 die Frage gestellt, warum, wenn die  
Stadt es für vorthellhaft halte, Häuser zur Placirung von  
Militair-Beamten zu kaufen, dazu Quartiere gemietet würden,  
und wurde zugleich bemerkt, daß eine Auskunft darüber erfor-  
derlich sei, ob vor der Veranschlagung dieser Ausgabe im Bud-  
get, gemäß den Artt. 634 und 679 Prov.-Cod. Thl. I, die Ge-  
nehmigung der Gouvernements-Regierung erbeten worden sei.

Hierauf erklärte der Bürgermeister Grubert, daß im  
Interesse einer für die Stadt-Casse vortheilhaften Einweisung  
von Quartieren für in Dienstangelegenheiten anreisende Mili-  
tair- und Civil-Beamte von der Stadt-Ohrigkeit im Jahre 1853  
mit Genehmigung der Gouvernements-Regierung 2750 Rbl.  
zum Ankauf eines Hauses bestimmt worden seien, und daß  
in demselben Jahre ein Haus zum Verkauf gekommen sei, wel-  
ches noch die Annehmlichkeit dargeboten habe, daß außer der  
Placirung der bezeichneten Beamten in demselben, für die wäh-  
rend des Sommers zum Seebade Anreisenden ein Salon habe  
eingerrichtet werden können, wozu das Bedürfniß bereits lange  
gefühlte worden sei. Da aber der Kaufpreis des Hauses die  
von der Stadt dazu bestimmte Summe weit überstiegen habe,  
so sei eine Subscription unter den Einwohnern aller Stände  
eröffnet worden. Die auf diese Weise aufgebrauchten Gelder  
seien zusammen mit den aus der Stadt-Casse bestimmten 2750  
R. der Accise-Commune zur Disposition gestellt worden, welche,  
das besagte Haus kaufend, der Stadt-Casse für das von der-  
selben hergegebene Capital eine jährliche Einnahme von 275  
Rbl. garantirt habe. — Die Stadt-Casse aber zahle ihrer-  
seits der Gesellschaft für die Einräumung von Quartieren für  
die anreisenden Militair- und Civil-Beamten 175 Rbl.

In solchen Erwägungen verwendet sich der Deputirte der  
Stadt Arensburg dafür, daß die bezeichnete, von der Gouver-  
nements-Regierung genehmigte, von dem General-Gouverneur  
gut geheißene und der ganzen Stadt zum Nutzen gereichende  
Anordnung für gerechtfertigt anerkannt werde.

Die Conferirenden in Erwägung ziehend, daß der Kauf  
des besagten Hauses schon vollzogen und dazu mit offenbarem  
Vorthelle für die Stadt-Casse, ferner daß solche Anordnung  
schon von der Gouvernements-Ohrigkeit gut geheißene worden  
ist, beschlossen, diese Angelegenheit ohne Verfolg zu lassen, der  
Stadt-Ohrigkeit aber einzuschärfen, in Zukunft hinsichtlich des  
Gebrauches der Ueberschüsse von den städtischen Summen den  
Art. 1076 Prov.-Codex Thl. II und den § 10 der Instruction  
zur Anfertigung, Bestätigung und Ausführung der städtischen  
Budgets zur genauen Anleitung zu nehmen.

8) Im Art. 10 des Budgets pro 1855 (Abthl. II Cap.  
I Abschn. I) sind 484 Rbl. 92 Kop.\*) als Einnahmen von dem  
Hafendamme bei der Erklärung angelegt, daß nur alle über  
den Hafendamm geführte Waaren, so wie für alle an dem-  
selben anlegende Schiffe und Böte, für die bei demselben erbaute  
und ausgeheißenen Fahrzeuge, für das Abbladen der Wa-

ren am Damme eine Zahlung nach der bestehenden Lage von dem dazu bestimmten Stadtwäger erhoben wird.

Zur Begründung dieser Einnahme sind die Art. 634 und 458 Pft. 33. Prov.-Cod. Thl. I angeführt.

Dagegen ist von Seiten des Ministerii in der Relation vom 22. September 1855 Nr. 1389 dargelegt worden, 1) daß die oballegirten Gesetze sich auf den vorliegenden Gegenstand gar nicht bezögen, weil in dem ersten gesagt sei, daß in allen Fällen, wo für irgend eine städtische Behörde oder Verwaltung in dem bezeichneten Codex keine besonderen Regeln hinsichtlich ihrer Competenz und der Ordnung des Geschäftsganges aufgestellt sind, dieselbe sich zu richten habe nach den Regeln, welche für die entsprechende Behörde in Riga und Dorpat gelten, während in dem letztangeführten Gesetze unter Anderem die Gegenstände der Competenz des Riga'schen Rath's in Polizei-, Handels- und Handwerksachen aufgezählt sind, 2) daß nicht angegeben sei, von wem die Lage bestätigt worden, obgleich dieser Mangel, so wie auch der Umstand, daß die Erhebung der besagten Steuer nicht auf Lorgen verpachtet werde, schon bei Durchsicht des Budgets pro 1853 von Seiten des Ministerii bemerkt worden wäre.

Nach der Erklärung des Bürgermeisters Grubert existirt die Steuer für das Anlegen der See-Fahrzeuge am Damme und für den Transport von Waaren über denselben seit sehr alter Zeit, fast seit der Gründung der Stadt. Die Erhebung dieser Steuer unter Aufsicht der Stadtohrigkeit selbst fordert keine neuen Ausgaben, über das wirkliche Einfließen derselben aber ist eine die Einzahlung der Steuer in vollem Betrage vollständig sicherstellende Controle möglich, folglich würde die Verpachtung derselben auf Lorgen offenbar Nachtheil bringen, da der Pächter für die Beaufsichtigung des Einfließens der Steuer eine Ausgabe machen und außerdem noch einen Vortheil haben muß.

Nach Erwägung der bezeichneten Erklärung befindend, daß kraft des Art. 1067 Prov.-Cod. Thl. II es den Städten der Ostsee-Gouvernements anheimgestellt ist, mit Genehmigung der Regierung Dämme und andere den allgemeinen und Privat-Vortheil bezweckende Einrichtungen unter Festsetzung besonderer Steuern von den Passirenden nach von der Regierung bestätigten Tarifen zur Wiedererstattung der hiezu gemachten Ausgaben, zu erbauen, — beschloffen die Conserirenden — es der Stadtohrigkeit anheimzustellen in kürzester Frist mit einer Vorstellung wegen Bestätigung der bezeichneten, seit alter Zeit erhobenen Steuer und wegen Emanirung einer Lage für dieselbe einzukommen, unterdessen aber die Erhebung dieser Steuer nach der bestehenden Lage zu gestatten, wobei es in Anleitung des Art. 46, Smod der Reichs-gesetze Bd. XII, von dem Erachten der Stadtohrigkeit abhängen wird, diese Steuer in ökonomischer Weise zu erheben, oder sie auf Lorgen zu verpachten.

9) Im Art. 19 des Budgets pro 1853 (Abth. II, Cap. I, Abjch. III) waren 284 Rbl. 40 Kop. von den Industriellen veranschlagt, wobei erklärt war, daß von den städtischen Industriellen zum Besten der Stadt 3% von dem 10. Theile ihres Umlages erhoben würden. Zur Begründung dieser Einnahme waren allegirt der Art. 1060, Prov.-Codex Thl. II und die Art. 30 und 37, Smod der Reichsgesetze, Bd. XII.

Riga-Schloß, den 19. December 1856.

Dagegen wurde von Seiten des Ministerii (in der Relation v. 20. August 1853, Nr. 1626) auseinandergesetzt, daß in den allegirten Bestimmungen einer solchen Steuer durchaus keine Erwähnung geschehe, und daß dieselbe daher, als eine durch die Gesetze nicht festgesetzte Steuer in Zukunft aus dem Budget ausgeschlossen werden müsse.

In Folge dessen war die bezeichnete Steuer auch in den folgenden Budgets nicht veranschlagt.

Gegenwärtig verwendet sich der Bürgermeister Grubert für die Erneuerung dieser Steuer.

In Erwägung nehmend, daß nach der Erklärung des Bürgermeisters Grubert, bei dem Beschlusse über die Erhebung der beregten Steuer überhaupt alle Zahlende theilhaftig gewesen sind, so ist kein Hinderniß zur Eintragung dieser Steuer in das Budget vorhanden; da dieselbe jedoch von der Gouvernements-Regierung schon aus dem Budget ausgeschlossen worden, so beschloffen die Conserirenden, es der Stadtohrigkeit anheimzustellen, mit einer Vorstellung darüber, wo gehörig, einzukommen.

10) (Dieser Punkt betrifft die Versendung der Gouv.-Ztg. für Rechnung der Stadt-Cassa. In dieser Beziehung findet jedoch bei der Gouv.-Regierung an noch eine Verhandlung statt.)

11) Außerdem verwendet sich der Bürgermeister Grubert dafür, daß es der Stadtverwaltung gestattet werde:

a. in dringenden Fällen, wo jeder Aufschub mit offenkundiger Gefahr, oder Verlust für die Stadt-Cassa verbunden ist, sowohl aus der extraordinären, als auch aus den von anderen Posten übrig bleibenden Summen Ausgaben, die nicht in das Budget aufgenommen waren, zu bestreiten, ohne vorher die Genehmigung der Gouvernements-Ohrigkeit einzuholen, sondern nur zur Wissenschaft darüber berichtend;

b. Ausgaben, welche den Betrag von 150 R. nicht übersteigen, auf ökonomischem Wege zu bewerkstelligen.

In Berücksichtigung dessen, daß eine ähnliche Genehmigung schon hinsichtlich anderer Städte projectirt worden, beschloffen die Conserirenden, es auch der Arensburg'schen Stadtohrigkeit zu gestatten, unter persönlicher Verantwortung der Glieder der Stadtverwaltung in dringenden, nicht den geringsten Aufschub leidenden Fällen, sowohl aus der extraordinären, als auch aus den von anderen Posten übrigbleibenden Summen, Ausgaben, welche nicht in das Budget aufgenommen waren zu bestreiten, ohne vorher die Genehmigung der Gouvernements-Regierung einzuholen, sondern nur jedes Mal darüber zur Wissenschaft berichtend, unabhängig von der Vorstellung der jährlichen Vorschläge und der Erfüllung der übrigen in den §§ 51—54 u. 57 der Instruction zur Anfertigung, Bestätigung und Ausführung der städtischen Budgets festgestellten Regeln und des Circulars v. 15. August 1854. Was aber die Genehmigung zur Bestreitung von Bauten und anderen Arbeiten, welche den Betrag von 150 Rbl. nicht übersteigen, auf ökonomischem Wege betrifft, so wird diese Verwendung durch den § 42 der am 7. Juli 1854 Allerhöchst bestätigten Verordnung für die Wege- und Bau-Commissionen genehmigt. — Es wurde verfügt:

Alles Vorstehende zum Journale zu verschreiben und die-  
ses mit der gemeinschaftlichen Unterschrift aller Conserirenden  
Se. hohen Excell. dem Hrn. Minister des Innern vorzustellen.



Среда, 19. Декабря 1856.

**№ 146.**

Mittwoch, den 19. December 1856.

## **Meine Erfahrungen über Drain-Cultur.**

(Fortsetzung.)

Ein fernerer Weg, auf dem Drains uns nützen ist der, wo sie einfach als wohlfeile unterirdische Abzugskanäle für höher gelegene Wasserbassins dienen, die die Umgebung weit umher bekanntlich erkälten und unfruchtbar machen. So liegen bei mir in einem überaus strengen Schlege zwei ehemals auf Torf benutzte Gruben gerade an den höchsten Stellen des Feldes. Was Wunder, da beide dauernd mit Wasser gefüllt waren, die eine, bei einer Ausdehnung von 33 D. R. 5—7 Fuß Wasserhöhe, die andere gar auf einer Fläche von 1½ Morgen 8—9 Fuß Wasserhöhe zu haben pflegte, daß die unterhalb gelegenen Ländereien stets auf eine Weise mit Wasser infiltrirt waren, daß es nur noch nasser Jahre bedurfte, um ganz bedeutende Flächen einer 100 Morgen haltenden Ackerfläche bis zu 6" und 8" überschwemmt zu sehen, den größern Theil des Schleges nebenbei durch Kälte zu steter Unfruchtbarkeit verurtheilend, während es nur zu oft unmöglich war ihn mit Gespann zu betreten. Ich führte in die Wasserbehälter nun unterirdische Röhrenstränge, die, um rascher das viele Wasser aufzunehmen und sich dennoch nicht zu verschleimen, mit mehreren Ruthen langen, aus Steinen sorgfältig gebauten breiten Filtern in die Bassins hineinragen. Es war hierbei nöthig den einen Strang sieben, den andern sogar neun Fuß tief zu legen. Ersterer hat seitdem das Bassin bis auf den letzten Tropfen trocken gelegt, letzterer dagegen, der nur bis zur Sohle und nicht unter dieselbe reicht, läßt noch Wasser zurück, doch ist der Wasserspiegel bis auf etwa 8' Tiefe versenkt und dadurch unschädlich gemacht. Selbstredend vollziehen diese Stränge, während sie in den Bassins nur als gewöhnliche Röhren dienen, im weiteren Verlaufe im Felde, wo sie sich mit andern Drains systematisch verbinden, die ganze Drainswirkung und haben sich seit ihrem zweijährigen Bestehen außerordentlich nützlich erwiesen.

Man hat mir bei diesem Anlasse den Einwurf gemacht, daß sich derselbe Zweck auch hätte durch offene Gräben erreichen lassen, wie denn Viele der Ansicht sind, daß gute offene Gräben die Drains überhaupt zu ersetzen im Stande seien. Ich benutze diesen Anlaß, diese wichtige Frage von meinem Standpunkte aus zu beantworten. — In diesem Falle ist es nicht zu leugnen, daß 7—9' tiefe Gräben für die Bassins dieselbe Wirkung würden geäußert haben.

Welche Erdmassen hätten aber gegenüber den immer nur schmalen Drainsgräben für diesen Zweck bewegt werden müssen, wie viel mal theurer wäre die Arbeit zu stehen gekommen? — Ist ferner nicht allgemein bekannt, welchen Angriffen so tiefe Gräben von Menschen, Vieh und Witterung dauernd ausgesetzt sind, wie sie stetige und kostbare Räumung verlangen, im Herbst durch eingewehte Blätter, im Winter durch Schnee mindestens nicht zur vollen Wirkung gelangen. Hierzu tritt der durch offene Gräben erzeugte bedeutende Terrain-Verlust und die vielseitigen Hemmungen jeglicher Ackerarbeit wie bei der Ernte, sowohl in Beziehung auf Güte, als Schnelligkeit und Bequemlichkeit derselben, ferner aber die ganz bestimmte Erfahrung, daß selbst vollkommen gute Gräben wohl freies Wasser abführen und unschädlich machen, sicher also sehr viel nützen, aber nie die im Früheren geschilderte charakteristische Drains-Wirkung äußern. Dadurch nämlich, daß die Grabenwände verwachsen, den Einflüssen der Atmosphäre völlig Preis gegeben sind, verdichten sie sich immer wieder von Neuem und nützen deshalb nicht in der Art und mit der Kraft der Drains, und so wird man auch auf den bestabgegrabenen Ländereien nie die eigenthümliche, die Vegetation überall fördernde Wirkung der Drains gewahren. Die Gräben wirken nur für die Oberfläche und zwar negativ, indem sie eine bestimmte Schädlichkeit nicht zur Wirksamkeit kommen lassen; um deswillen haben sie sicher den hohen Werth, den Jahrtausend lange Erfahrung ihnen beilegt, sie wirken aber nie von Grund auf und zwar positiv wie die Drains mit zum gesunden Wachsthum der Pflanzen und so wieder zur Bereicherung der Ernten und das ist der Unterschied zwischen der Leistung der Drains und der der offenen Gräben.

Ich komme nun noch einmal zurück auf die Unschädlichmachung der senkenartigen Vertiefungen im Felde, der sogenannten „Sollen“ durch Drains, einen Punkt von höchster Wichtigkeit, der uns sehr oft begegnet. Wir sind alle darüber einig, daß dergleichen Tiefen im Acker wahre Pestbeulen genannt zu werden verdienen, wir haben uns durch Zufahren derselben mit Erde oder durch Abgrabungen bisher zu helfen gesucht. Beides thut allerdings Dienste, das erste aber ist zu kostspielig, das zweite selten vollkommen genug und opfert mehr oder weniger Terrain. — Die Drainskunst dagegen besiegt diese Uebelstände gründ-

lich und ohne zu große Kosten und gewährt den großen Vortheil durch wiederholte Beackerung, sie mehr und mehr auszugleichen, was bei Abgrabung unthunlich ist. Jedoch ist hier manche Schwierigkeit zu überwinden, die vor Allem durch die Tiefe bedingt wird, die wir nothwendig den Drainsträngen geben müssen, wenn sie trocken liegen und gleichzeitig in ihrer Lage gesichert sein sollen.

Die Tiefe der ganzen Systeme kann sich offenbar nach dem Bedürfnis so vereinzelter Stellen nicht richten, man müßte sonst wohl oft genug ganze Feldpläne 8', selbst 10' tief durchgraben, um in den Senken nur 3—4' tief zu kommen. So kommt es also darauf an, diese vereinzelt übermäßig tiefen Stellen der durchschnittlich nothwendigen Tiefe der betreffenden Systeme zu accomodiren, was auf zweifachem Wege mir bisher stets gelungen ist. Entweder gehe ich mit soviel Drains als nöthig erscheint an den Seiten der Senken durch, wo also die Höhe der Wandungen eine ausreichende Tiefe für die Stränge gestattet und zwar so tief, daß die Röhren an der Seite doch immer noch mindestens 6—12" tiefer liegen als die tiefste Stelle in der Mitte der Senke, oder wir gehen mit einem flachen Drainsgraben von 1—2' je nach Umständen durch die Mitte der Solle und legen dieses Stück mit kleinern Feldsteinen zu, die regelmäßig auf hohe Kante gestellt und geordnet werden müssen, oder wählen zur Füllung Röhrenbruchstücke, deren es an den Brennöfen stets genug giebt. Solche Steindrains wirken auffaugend wie ein Schwamm und der Frost schadet ihnen nichts. Je nach der Lage wird in diesen Steindrain der herabkommende betreffende thönerne Röhrenstrang eingefügt und tritt unterwärts aus ihm heraus, sobald die ausreichende Tiefe für dessen sichere Lagerung im Terrain gegeben ist und verbindet sich nun mit den übrigen Strängen des Systems. Der Steindrain, etwa 1' hoch gefüllt, wird mit umgekehrter Grasnarbe bedeckt und mit Erde nach Bedürfnis beschüttet und nun die Senke mitgeackert. Vor Allem muß man hier aber mit der Zahl der Stränge nicht kargen; so tief gelegen, haben sie häufig und namentlich im ersten Frühjahr oder bei starken Regengüssen doch große Aufgaben zu erfüllen. So nutzlos, ja schädlich diese Senken aber bisher nun auch waren, so sehr pflegen sie sich von jetzt an vor dem übrigen Felde auszuzeichnen und bringen für verhältnißmäßig geringe Opfer schönen Lohn, da ein reicher humoser Boden sie zu füllen pflegt. Es ist mir auf diese Weise gelungen, ein Bedeutendes an Ackerfläche reinweg zu erwerben.

Ein weiterer sehr wesentlicher Ackergerinn stellt sich nach dem Drainiren dadurch heraus, daß die unnöthig gewordenen Gräben nebst ihren Rändern mit eingestülzt werden und das sind nun bei weitem die meisten. Denn nach systematischer Drainirung bleiben nur noch die größeren Fluth- und die Abzugsgräben für die Drains erforderlich, die genau nivell-

lirt und durch jährliche Nachhilfe in stets vollkommenem Stande erhalten werden müssen und deren bedarf es nur wenige. Auch diese ehemaligen Grabenränder pflegen sich im Wuchse sehr auszuzeichnen.

Treten nun nach dem bisher Gesagten im Großen und Ganzen der Ackerwirtschaft schon die weitgreifendsten und nachhaltigsten Vortheile der Drains-Anlagen auf's Unwiderleglichste hervor, so verbinden sich damit noch andere, untergeordnetere, dennoch so werthvolle Erscheinungen, daß sie wohl ein Wort der Erwähnung verdienen. Zu wiederholten Malen hat es sich ereignet, daß größere und dauernd fließende Drainswassermengen aus den Abfuhrgräben auf tiefer gelegene Wiesen sich ergossen, wo sie durch Nieselung einen Graswuchs erzeugten, der im ersten Schnitt bis zu vollen 4 Fuß Höhe gedieh und 3 Schnitte des meistens dichtesten Filzgrases gewährten. Diese große Nebennutzung wird sich gewiß sehr oft absichtlich erzielen und durch angelegte Nieselgräbchen erweitern lassen.

Auf Wegen haben sich mir Drains dadurch sehr erspriesslich gezeigt, daß in gewissen eigenthümlichen Lokalitäten, die ihrer Lage nach das längs den Seitengräben des Weges herabkommende und in der tiefsten Gegend desselben anstauende Wasser nicht los werden konnten und deshalb stets mehr oder weniger versumpften, es sich thun ließ, dieses höchst lästige Uebermaß an Wasser dadurch zu beseitigen, daß es in Drainsstränge mit eingeführt wurde, die zufällig in der Nachbarschaft im Felde gelegt wurden. Um dabei keine Verstopfung durch das frei und mit großer Gewalt einströmende unreine Tragwasser zu erleben, ließ ich hier an der tiefsten Stelle des Wegegrabens ein Loch auswerfen, das wenigstens einen Fuß tiefer war, als die Sohle des zunächst gelegenen Drains. Dasselbe ist rund und 5 Fuß im Durchmesser, von unten auf bis zur Höhe der Grabensohle sorgfältig mit kleinen Feldsteinen ausgelegt und bis oben zu gefüllt, dann nur noch kegelförmig mit Steinen zugespitzt und mit Grasnarben belegt, um den Bau vor Angriffen zu schützen und immer den Ort wiederfinden zu können, wo diese Steingasse liegt. Von diesem Steinkegel aus erstreckt sich noch zwei Ruthen weit im richtigen Niveauverhältniß ein nur mit Steinen gefüllter Drain in das Feld hinein und hier entwickelt sich aus ihm nun weiter der ganz gewöhnliche Röhrenstrang, der das auf diese Weise abgeklärte, dennoch stets gefärbte Wasser aufnimmt und abführt. Seit vollen 4 Jahren bestehen mehrere solcher Anlagen und haben während dieser ganzen Zeit es nur einmal nöthig gemacht, die oberen Steinlagen bis zu etwa 1½ Fuß Tiefe aufzunehmen und von eingestültem Lehm, Blättern u. zu reinigen, eine Arbeit von einer Stunde. Sie nehmen stets alles andrängende Wasser auf, ohne daß je in den Röhren eine Verstopfung vorgekommen wäre. Die ehemals völlig unwegsamen, an sich nicht unbedeutenden Stellen sind natürlich seitdem in dauernd

gutem Zustande und deren Umgegend wesentlich verändert, wie denn im Ganzen auf meiner Besitzung schon jetzt ganz andere Wasserverhältnisse hervortreten als ehemals, wohl deshalb weil, wenigstens noch sehr viel undrainirt ist, die bisher schon drainirten Flächen ganz vollständige Wasserabzüge nothwendig bedingten, die den meisten fernern Anlagen ebenmäßig dienen müssen, eine sehr bedeutende Vorarbeit, die eben so sehr das Conto für die ersten Anlagen belastet, als es dasjenige für die fernern erleichtert. Nebenher hat mich die Frage öfter beschäftigt, ob es wohl angänglich sein sollte, durch Längsdrains unter den Wegen, wo solche ausführbar wären, diese dauernd trocken und somit gut zu erhalten. Ich glaube aber dem widersprechen zu müssen, da betretene und befahrene Wege stets eine zu dicke, also undurchlassende Oberschicht haben dürften. Lediglich aus diesem Grunde mögen sich auch die auf vielen Chausseestrecken gelegten Strauchdrains nicht genügend bewähren.

Hieran anlehnd habe ich dagegen mit sehr gutem Erfolge den Wirtschaftshof auf einem Vorwerke bei mir drainirt.

An einer andern Stelle habe ich mit eben so unterschiedenem Nutzen an der Frontseite eines langen Viehstalles, vier Fuß von der Mauer ab, einen Drain gelegt, um die Passage längs dem Gebäude trocken zu halten.

An meiner Ziegelei füllte sich alljährlich zu mehreren Malen, besonders aber zur Herbstzeit, der in der Erde liegende Theil des Brennens stets mit 2 bis 3 Fuß Wasser, das auszuschöpfen viel Schwierigkeit hatte, oft auch wohl vernachlässigt wurde und so kam es, daß mir jährlich innere Theile der Mauer einstürzten und erhebliche Reparaturen veranlaßten. Ein Drainstrang um dies Gebäude hat uns jetzt vollständig vor diesen Nachtheilen auf die schnellste und wohlfeilste Art bewahrt.

(Fortsetzung folgt.)

### Zur Frage über Braunheu-Bereitung.

Es wird jetzt der Bereitung von Braunheu und mit Recht, da dasselbe den Landwirth von der Witterung unabhängiger macht, große Aufmerksamkeit geschenkt, und ich suchte mir daher möglichst Alles zu verschaffen, was hierüber veröffentlicht wurde. Dabei fiel mir aber nicht ein, daß ich als junger Oekonom in den Jahren 1848—50 schon Braunheu in praxi bereitet hatte, ohne damals weiter über die große Wichtigkeit eines solchen Verfahrens nachzudenken, nur allein erfreut, trotz schlechten Wetters den Spörgel gut einkommen zu haben. Deshalb glaube ich, da ich aus Erfahrung sprechen kann, etwas Nützliches zu thun, wenn ich diese Erfahrung hier mittheile, zumal ich überall sehe, daß die Landwirthe sich scheuen, ihren Klee u. als Braunheu einzubringen, in der Furcht, das ganze Futter werde ihnen verschimmeln und verderben.

Ich war damals auf einem Gute in Hinterpommern; eine Ueberschwemmung hatte die besten Wiesen betroffen, so daß nur wenig und schlechtes Gras gewonnen wurde, mein ganzer Trost war der in Masse ausgefäete Spörgel, welcher brillant stand und viel versprach. Allein wie ich ihn hatte mähen lassen, fing es an zu regnen, und zwar Blasen zu regnen, so daß vom alten pommerschen Sprichwort das schlechte Wetter mindestens 3 Tage anhalten mußte, was auch eintraf. Endlich klärte es sich auf, der Spörgel trocknete ab, es trat aber eine stechende Wärme ein, die bald wieder Regen verkündigte, und in einer Art von Verzweiflung beschloß ich, den nur erst welken Spörgel einzufahren, um ihn doch sicher zu haben. Das Kopfschütteln meiner Leute machte mich noch widerpenstiger, ich wollte meinen Willen durchsetzen, und

ließ also den Spörgel ein- und über den Kuhstall auf den Boden bringen.

Hier wurde er fest eingedammt, und um der Feuchtigkeit Abzug zu verschaffen, ließ ich in Lagen von 2 Fuß immer Schichten trockenes Stroh in Masse durchpacken, bis der ganze Boden voll war. Es dauerte nicht lange, so fing der Spörgel an sich zu erhitzen, dermaßen, daß ich mir beinahe die Hand verbrannte, wenn ich hineinfakte und heiße Dämpfe mit Kaltegeruch dabei ausströmten. Mein Schäfer rieth mir, den ganzen Spörgel vom Boden werfen zu lassen, da er sich entzünden und der Stall in Flammen ausgehen würde; einen Augenblick wurde mir selbst bange, indeß blieb der Spörgel trotz der großen Hitze in demselben grün, ich zögerte daher von Tag zu Tag, ließ den Boden aber nie aus den Augen, endlich ließ die Hitze allmählig nach und in ca. 4 Wochen war Alles überstanden und mir allerdings ein Stein vom Herzen.

Der Spörgel war fast grün, etwas ins Bräunliche spielend, geblieben, hatte aber einen wundervollen Geruch und wurde vom Vieh mit wahren Heißhunger gefressen, dagegen war das zwischen den Spörgel gepackte Stroh zu sogenannten Schimmelbacken, wie sie sich im Schafdung bilden, geworden, ließ sich aber doch noch als Einstreu unter die Kühe gebrauchen.

Im nächsten Jahr habe ich den Spörgel bei schönem Wetter wieder auf die gewöhnliche Art gewonnen und nur einen geringen Theil in der obigen Weise eingefahren. Da mir jedoch das Stroh sehr knapp war, so wurden die Schichten davon zwischen dem Spörgel sehr dünn und die Folge davon war, daß auch im Spörgel selbst sich hin und wieder dergleichen Schimmelbacken bildeten.

Weil das Futter überhaupt mangelte, so wurden diese Backen den Schafen mit in die Bänder gepackt, sie rührten sie aber nur bei großem Hunger an und schienen ihnen dieselben auch nicht zu bekommen, so daß ich sie herausplücken und unter den Dung bringen ließ. Der übrige Spörgel war auch

weniger grün und mehr braun, sonst aber hatte er denselben schönen Geruch und bekam dem Vieh sehr gut.

Später habe ich keine weitere Gelegenheit gehabt, dies Verfahren zu verfolgen, da ich bald aus der Praxis ausschied.

Dranienburg.

Def.-Commissar Balke.

## Anzeige für Liv- und Kurland.

Ein Darlehn von 6000 Rbl. S. wird gegen Verrentung zu sechs von hundert auf sichere landische Hypothek gesucht durch den Hofgerichtsadvocaten Burchard von Klot. 2

## Bekanntmachung.

Unterzeichneter sucht zu kaufen: 1500 bis 3000 Stück Eichenbalken, welche eine Länge von 8 bis 21 Fuß und eine Dicke von 15 bis 25 Zoll halten; ferner eine Partie von 1000 bis 1500 Stück Eichenbalken von 12 bis 35 Fuß Länge und 15 bis 25 Zoll Dicke. — Diejenigen, welche Balken in angeführter Anzahl zu verkaufen gesonnen sind, ersucht Un-

terschiedener, bei genauer Angabe der festen Preise, ihn in Kenntniß setzen zu wollen. Sein Aufenthalt hier in Riga währt bis zum 15. Januar 1857 und ist täglich zu sprechen in der Handlung des Herrn P. F. Pugowitschnikow, Ecke der Kalk- und Schenengasse. — Nach Verlauf angeführten Termins sind schriftliche Anerbieten unter seiner Adresse: „Auf dem Wassili-Dstrow im Hause Skalskoi in der 17. Linie in St. Petersburg“ zu richten.

Jegor J. Leonow. 1

\* \* \*

Ein schwarzer Bärenpelz ist billig zu verkaufen beim Schneidermeister Hrn. Weichler in der großen Pferdestraße.

## A n g e k o m m e n e S c h i f f e .

N.	Schiffs-Name & Flagge.	Schiffers-Name.	Von wo.	Ladung.	An wen adressirt.
2051.	Dän. Bark „Neutral“	Cap. Duesing	Terravechia	Salz	Westberg & Co.

## Angekommene Fremde.

Den 19. December 1856.

Stadt London. Hr. Baron v. d. Ropp aus Kurland.  
Hotel St. Petersburg. Hr. Gabriel Iwanow von St. Petersburg; Hr. v. Hahnenfeldt nebst Gattin aus Livland; Frau-

lein A. Hartmann von Reval; Hr. Fabrikant L. Nordstrodt, Hr. Cand. Bored von Dorpat.

Der Druck wird gestattet. Riga, den 19. December 1856. Censor E. Alexandrow.

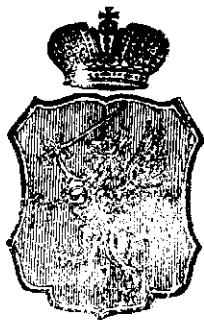
Redacteur Kolbe.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.



# Лифляндскія Губернск. Вѣдомости

Издаются по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ. Цена за годъ безъ пересылки 3 руб., съ пересылкою по почтѣ 4½ руб. сер. съ доставкою на домъ 4 руб. серебромъ. — Подписка принимается въ редакцію и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



# Estländische Gouvernements-Zeitung.

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Freitags. Der Preis derselben beträgt ohne Übersendung 3 Rbl. S. mit Übersendung durch die Post 4½ Rbl. S. und mit der Zustellung im Haus 4 Rbl. S. — Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouvernements-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.

**№ 146.** Среда, 19. Декабря

**Mittwoch** den 19. December **1856.**

## ЧАСТЬ ОФФИЦИАЛЬНАЯ.

## Officieller Theil.

### Отдѣлъ общій.

### Allgemeine Abtheilung.

#### П у б л и к а ц і я.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ кои предполагаютъ имѣть какія либо кредиторскія претензіи на имущество, оставшееся послѣ нижеозначенныхъ умершихъ лицъ, а именно:

- 1) послѣ умершаго Рижскаго третей Гильдіи купца Николая Иванова Бочагова,
- 2) послѣ умершаго торговаго маклера Бернгарда Клеберга, и
- 3) послѣ умершей разведенной съ мужемъ жены сапожника Анны Пезнеръ урожденной Бертинъ

съ тѣмъ, чтобы явиться имъ и представить свои доказательства лично или чрезъ надлежаще уполномоченныхъ повѣренныхъ въ Рижскій Сиротскій Судъ или въ Канцелярію онаго непременно въ теченіе шести мѣсяцевъ считая съ нижеписаннаго числа и не поздне 11 Юня 1857 года, въ противномъ случаѣ по истеченіи таковаго опредѣленнаго срока они съ своими объявленіями болѣе не будутъ слушаны ниже допущены. 3 11. Декабря 1856 года. № 722.

#### В г о с л а м.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche nachbenannte Nachlässe:

- 1) des verstorbenen hiesigen Kaufmanns 3. Gilde Nicolai Zwanow Botschagow,
- 2) des verstorbenen Handlungs-Maklers Bernhard Kleberg und
- 3) der mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen abgeschiedenen Schuhmachersfrau Anna Pesner, geb. Bertin

irgend welche Ansprüche als Gläubiger zu machen gesonnen sein sollten, aufgefordert, im Laufe der peremptorischen Frist von sechs Monaten a dato und spätestens den 11. Juni 1857, sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und dajelbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Ansprüche zu dociren widrigenfalls selbige nach Expirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt sondern ipso facto präcluidirt sein sollen Nr. 722.

Den 11. December 1856.

3

Лифл. Вице-Губернаторъ: И. Ф. Бреввернъ.

Старшій Секретаръ М. Цвингманъ.

Civil. Vice-Gouverneur J. v. Brevern.

Älterer Secretair M. Zwingmann

**ЛИФЛЯДСКИХЪ  
Губернскихъ Вѣдомостей  
ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.  
Отдѣлъ публичный.**

**Livländische  
Gouvernements-Zeitung.  
Officieller Theil.  
Locale Abtheilung.**

**Anordnungen u. Bekanntmachungen  
der livl. Gouvernements-Regierung.**

Dem Commandeur des 3. Scharfschützen-Bataillons, Major **Klodt** von Jürgensburg 3 ist ein goldener Halbdegen mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ Allergnädigst verliehen worden.

Gemäß einem desfallsigen Berichte des Pernauschen Ordnungsgerichts sind am 11. November d. J. bei der Insel Rühno 89 behauene Tannen-Balken à 3 bis 5 Faden lang und 3 bis 4 Weischock dick, mit dem Buchstaben M gemerkt von der See angetrieben und auf der Insel Rühno geborgen worden.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung desmittelft zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht und werden hierdurch die Eigenthümer und Interessenten der bezeichneten Balken aufgefordert, sich bei dem Pernauschen Ordnungsgerichte zu melden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird desmittelft zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das III. Rigasche Kirchspielsgericht vom 20. December c. ab seinen Sitz auf dem im Sissegalischen Kirchspiele belegenen Gute Alkenwoga haben wird und alle an dasselbe gerichteten Couverts über Jungfernhof-Poststation zu adressiren sind.

Nr. 4941. 2

In Folge Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Bagabund Iwan Pawlow, alias Radion Zisajew nach Sibibirien zur Niederlassung verandt worden. Derselbe ist 2 Arschin 5½ Weischock groß, hat braunes Haupthaar, ebenj solche Augenbrauen, graue Augen, eine mittelmäßige Nase, einen mittelmäßigen Mund, ein rundes Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 55 Jahre alt und hat eine gesunde Körperconstitution, ihm fehlt an jeder Seite der beiden Kinnaden zu einem Zahne.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Bagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit in den St. Petersburgischen Senats-Anzeigen erlassenen Publication, melden möge.

Nr. 5393.

**Публичная Продажа имущества.**

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ слѣдствіе требованія Черниговскаго Губернскаго Правленія будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ непроданное въ ономъ по неявкѣ желающихъ недвижимое имѣніе умершаго Добрянскаго купца Якова Полянскаго, состоящее Черниговской губерніи, Городницкаго уѣзда, въ посадѣ Добрянскъ и заключающее въ себѣ: 1) каменный 2-хъ этажный съ балкономъ домъ на С. Петербургской улицѣ подъ № 6—20 длин. 7½, а шир. 6½ саж., во дворѣ каменная кладовая и деревянныя строенія въ одну связъ: три сарая, амбаръ навѣсъ, ледникъ. Подъ дворомъ и строеніемъ земли въ длину 31¾, а шир. 16 саж.; за дворомъ фруктовый садъ длин. 56, а шир. 22 с. въ немъ баня, за садомъ огородъ длин. 66, а шир. 22 саж.; 2) деревянный на каменномъ фундаментѣ домъ на С. Петербургской же улицѣ подъ № 621 длин. 7 и шир. 3¾ саж.; при немъ деревянные: кухня, три амбара, конюшня, сарай кладовая, въ одной связи амбаръ и три сарая; баня. Земли подъ домомъ и дворомъ въ длин. 28, а шир. 9 саж. за дворомъ фруктовый садъ длин. 37, а шир. 9 саж., въ немъ бойня. Ого-

родъ въ длин. 46, а шир. съ одного конца 7 саж. и 3) деревянный домъ состоящій по дорогѣ въ село Горностаевку, подъ № 425, длин. 5, шир. 3 саж. заключающійся въ 2-хъ избахъ въ одной связи, при немъ деревянный сарай, подъ строеніемъ, дворомъ и фруктовымъ садомъ земли длин. 80, а шир. 20 саж., при домъ и садъ огородъ длин. 57, а шир. 18 саж. — Все вышеозначенное имѣніе оцѣнено въ 5137 руб. 50 к. сер. и продается на удовлетвореніе долговъ Полянскаго разнымъ лицамъ въ количествѣ 42,195 руб. 14<sup>6</sup>/<sub>7</sub> коп. сер. Продажа сія производится будетъ въ срокъ торга 31. Января 1857 года съ узаконенною переторжкою чрезъ 3 дня, съ 11 часовъ утра, въ Присутствіи С. Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. 2

Пековское Губернское Правленіе объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ Торопецкой помѣщицы Прасковьи Голенищевой-Кутузовой, назначается въ продажу, съ публичнаго торга имѣніе ее: 1-е, состоящее Торопецкаго уѣзда въ 1-мъ Станѣ, заключающееся въ деревняхъ: Яковлевской, въ которой крестьянъ ревизскихъ 12 муж. и 17 жен., а наличныхъ 12 муж. и 15 жен. пола душъ; Полтининою, въ ней ревизскихъ 8 мужъ и 8 жен., а наличныхъ 7 муж. и 7 жен. пола душъ; Мишиной, въ ней ревизскихъ 17 муж. и 15 жен., а наличныхъ 18 муж. и 16 жен.; Мерлоги, въ ней ревизскихъ 15 муж. и 15 жен., а наличныхъ 14 муж. и 16 жен. пола душъ; Емельянцовой, въ ней ревизскихъ и наличныхъ 7 муж. и 7 жен. пола душъ; Синяковой, въ ней ревизскихъ 9 муж. и 7 жен., а наличныхъ 9 муж. и 8 жен. пола душъ: а всего во всѣхъ деревняхъ крестьянъ ревизскихъ 68 муж. 69 жен., а наличныхъ 67 муж. и 69 жен. пола душъ. Сколько къ этимъ деревнямъ принадлежитъ земли, по не имѣнію плановъ

и межевыхъ книгъ, неизвѣстно, а крестьяне и староста объявили, что на землѣ принадлежащей къ деревнѣ Яковлевской, высѣвается ржи 6 четвертей, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 200 копень; на землѣ, деревни Полтининою высѣвается ржи 4 четверти, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 80 копень; при деревнѣ Мишиной высѣвается ржи 8 четвертей, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 80 копень, при деревнѣ Мерлоги высѣваютъ ржи 8 четвертей, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 80 копень; при деревнѣ Емельянцовой высѣваютъ ржи 7 четвертей, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 60 копень; при деревнѣ Синяковой высѣваютъ ржи 5 четвертей, яроваго вдвое, сѣна ставятъ 140 копень; кромѣ того къ деревнѣ Яковлевской принадлежатъ отхожія пустоши: 1) третья часть пустоши Максимовой: дровянаго лѣса по суходолу 38 дес. 149 саж., дровянаго лѣсу по болоту 10 дес., а всего во всей окружной межѣ 48 дес. 149 саж.; 2-е, первая часть пустоши Артешовской: сѣннаго покоса 210 саж., дровянаго лѣса 14 дес. 275<sup>1</sup>/<sub>2</sub> саж., подъ проселочною дорогою 323 саж., а всего во всей окружной межѣ 14 дес. 809<sup>1</sup>/<sub>2</sub> с.; 3-е, вторая часть пустоши Самсоновой: дровянаго лѣса 12 дес. 1294 саж., подъ проселочными дорогами 600 саж., подъ полурѣчьемъ Чирьевскимъ 90 саж., а всего въ одной окружной межѣ 12 д. 1984 саж.; 4-е, часть Борушавни 55 дес. 950 саж., лѣсу дровянаго 14 дес. 1450 саж., а всего въ одной окружной межѣ 70 дес., а во всѣхъ пустошахъ 445 дес. 542<sup>1</sup>/<sub>2</sub> саж. Земля какъ при деревняхъ, такъ и въ пустошахъ межевана одною окружною межею и состоитъ въ единственномъ владѣніи. Это имѣніе отстоитъ отъ города Торопца по проселочной дорогѣ: Яковлевское, Полтино, Лишино, Мерлоги и Емельянцева въ 23 верстахъ, а Синякова въ 40 верстахъ; въ описанномъ имѣніи озеръ и рѣкъ, господскаго строенія, заводовъ, фабрикъ, постоянныхъ дворовъ, мельницъ, церквей, Богоугод-

ныхъ заведеній и училишт, господскаго скота и хлѣба нѣтъ. Съ этого имѣнія по показанію старосты и крестьянъ, можно получать въ годъ дохода 502 руб. 50 коп. сереб. Описанное имѣніе оцѣнено по числу ревизскихъ душъ въ 5100 руб. сереб., 2-е, имѣніе ее же Г. Голенищевой-Кутузовой, состоящее Псковскаго уѣзда въ 1 станъ, заключающееся въ деревнѣ Акулинъ въ которой крестьянъ по послѣдней ревизіи мужскаго пола 4 души, женскаго столько же, а наличныхъ мужскаго 3 и женска 6 душъ. Изъ описи видно, что по показанію крестьянъ при деревнѣ Акулинъ состоитъ земли 16 дес. 400 саж., въ отхожей пустоши Заозерье 20 дес. и при деревнѣ Овечкиной 7 дес., а всего 43 дес. 400 саж. Псковской же Земскій Судъ рапортомъ отъ 2. Ноября № 12,280 удостовѣрилъ, что принадлежитъ земли Г. Кутузовой при деревнѣ Акулиной пашни 11 дес. 600 саж., покосу 6 дес. 1772½ саж., подъ огородами, гумниками и коноплянниками 2000 саж., въ отхожей пустоше Заозерье подъ болотомъ и озеромъ Голоменкою 76 дес. 1622½ саж. и еще въ пустошахъ Марзухловой 10 дес. 300 саж. и Торлоповой 24 дес. 2059 саж., а всего владѣнія помѣщицы Голенищевой-Кутузовой принадлежитъ земли 130 дес. 1154 саж.; земля же состоящая при деревнѣ Акулиной состоитъ въ чрезполосномъ владѣніи съ крестьянами помѣщика Андрея Иванова Иванова; при деревнѣ же Овечкиной земли, принадлежащей Г-жи Кутузовой во все не находится. 3) Имѣніе ее же Г-жи Кутузовой, состоящее Псковскаго уѣзда, 3 стана, въ деревняхъ: Вертушкинъ, Загорье, Гревели тожъ, удобства имѣнія слѣдующія: а) отъ вновь проводимаго Псково-Рижскаго шоссе, разстояніемъ 15 верстъ, отъ г. Пскова 75 верстъ и отъ пригорода Печеръ 25 верстъ; б) при деревнѣ Загорье, Гревели тожъ, находится рѣка Лидва, въ которой производится рыбная ловля; в) крестьяне занимаются хлѣбопаше-

ствомъ; г) сбытъ произведеній сухимъ путемъ производится въ пригородъ Печерахъ: въ деревнѣ Вертушкинъ крестьянъ по послѣдней ревизіи можеск. пола 6, наличныхъ столько же, тяголь 2. Въ Загорье, Гревели тожъ, крестьянъ по ревизіи и наличныхъ 15 душъ въ томъ числѣ 4 тягла. Земля и другія угодья подъ деревнею Вертушкино: подъ поселеніемъ, огородами, гуменникомъ и коноплянниками 2 дес., пахатной 8, сѣнокосной 5 и неудобной 23 дес.; подъ деревнею же Загорье, Гревели тожъ, подъ поселеніемъ, огородами, гуменниками и коноплянниками 3, пахатной 15, сѣнокосной 20 и выгонной 79, а всего 155 дес.; земля деревень: Вертушкина, Загорья, Гревели тожъ, состоитъ въ одной окружной межѣ и единственномъ владѣніи помѣщицы Голенищевой-Кутузовой. Свѣдѣніе о количествѣ и качествѣ земли и угодьяхъ извлечены изъ изустныхъ показаній крестьянъ и составителями описи, признаются вѣрными. Въ описанныхъ деревняхъ господскаго дома, отдѣльныхъ построекъ и прочаго строенія нѣтъ. Всѣ же въ трехъ деревняхъ Псковскаго уѣзда 25 душъ оцѣнены въ 1875 руб. сереб. Торговъ производится будетъ въ Присутствіи Псковскаго Губернскаго Правленія, на срокъ 15. Января 1857 года, въ 11 часовъ утра, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желаящіе купить эти имѣнія, могутъ разсматривать бумаги, до производства публикаціи и продажи относящіяся, во 2-мъ Отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ слѣдствіе представленія Псковской Городской Полиціи, назначается въ продажу съ публичнаго торгова, принадлежащій умершему Псковскому мѣщанину Александру Петрову Шмыгину домъ, состоящій въ городѣ Псковѣ, на Запсковѣ, въ 2 части. 1 квартала, одно-этажный, деревянный на каменномъ фундаментѣ, старый въ три



комнаты, въ нихъ двѣ печи кафельныхъ, одна изъ нихъ голандская, а другая русская; полы въ комнатахъ крашенныя, оконъ шесть съ двойными рамами со стеклами; одинъ чуланъ, сѣни и чердакъ, подъ домомъ погребъ; по входъ въ сѣни по правой рукъ одна простая изба ветхая, въ ней русская печь, полъ бѣлый изъ теса, оконъ два съ двойными рамами и стеклами, домъ этотъ покрытъ тесомъ и оцѣненъ по трехлѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 300 руб. сер. Надворное строеніе: одинъ амбаръ, одинъ сарай и одинъ хлѣвъ, деревянные крытые тесомъ, подъ амбаромъ одна каменная кладовая; вся эта потройка по трехлѣтней сложности чистаго годоваго дохода оцѣнена въ 50 руб. сер. Садъ, въ немъ разныхъ фруктовыхъ деветъ 48, смородины и кружевнику 15 кустовъ, оцѣненъ по десятилѣтней сложности дохода въ 50 руб. сер.; подъ всемъ вышеозначеннымъ строеніемъ, домомъ и садомъ находится земли съ лица по набережной сторонѣ 7 саж., позади по большой улицѣ 25 саж., длиннику по двору и саду 18 саж., все же вышеписанное строеніе и мѣсто оцѣнено въ 400 руб. сер, и назначается въ продажу на удовлетвореніе долга Шмыгина, Псковскому купцу Григорью Тарасову. Торгъ производиться будетъ въ Присутствіи Псковскаго Губернскаго Правленія, на срокъ 21. Января 1857 года, въ 12 часовъ утра, съ переторжкою чрезъ три дня. Желаящіе купить этотъ домъ могутъ разсматривать бумаги, до производства публикаціи и продажи относящіяся, во 2 Отдѣленіи Губернскаго Правленія. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ слѣдствіе отношенія Псковскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія, отъ 8. Октября 1856 г. за № 8969, назначается въ продажу съ публичнаго торга имѣніе Торопецкаго помѣщика, Коллежскаго Регистратора Василья Борисова, состоящее Торо-

пецкаго уѣзда, 2-го Стана, въ деревнѣ Герасимовой и по послѣдней 9-й ревизіи въ означенной деревнѣ числится 9, а на лицо состоитъ 8 мужескаго пола душъ въ томъ числѣ 3 тягла, а дворъ 1; сколько въ означенной деревнѣ земли, по неимѣнію плановъ и межевыхъ книгъ, неизвѣстно, а по показанію крестьянъ Г. Борисова, къ описанной деревнѣ принадлежитъ земли разныхъ угодій 50 дес. 1946 саж.; вся эта земля замежевана одною окружною межею и состоитъ въ единственномъ владѣніи Борисова: при описанномъ имѣніи господскихъ строеній, садовъ, рѣкъ, озеръ, мельницъ и никакихъ особыхъ заведеній и устройствъ нѣтъ. Съ описаннаго имѣнія, по показанію крестьянъ, получается дохода съ крестьянъ, состоящихъ на пашнѣ въ годъ 67 руб. 50 коп., а въ десять лѣтъ 675 руб. Имѣніе Борисова по 10 лѣтней сложности оцѣнено въ 675 руб. сер. Торгъ производится будетъ въ Присутствіи Торопецкаго Уѣзднаго Суда 18. Января будущаго 1857 года, съ 11 часовъ утра, съ переторжкою чрезъ три дня. Желаящіе купить это имѣніе, могутъ разсматривать бумаги, до производства публикаціи и продажи относящіяся, въ Торопецкомъ Уѣзномъ Судѣ. 3

### Proclamata.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußsen u. werden von dem Windauschen Kreisgericht, nachdem dasselbe über den Nachlaß des ohne Testament verstorbenen Windauschen Bildnißbereiters Ernst Wilhelm Köhler den Edictal-Proceß verhängt, alle diejenigen, welche an den qu. Nachlaß Erb- oder anderweitige Ansprüche haben oder machen zu können vermeinen sollten, in Gemäßheit des § 124 der Kurländischen Bauer-Verordnung hiedurch edictaliter citirt und aufgefordert, binnen Jahr und Tag, d. h. innerhalb eines Jahres, sechs Wochen und drei Tagen a dato der dritten Bekanntmachung dieses Proclams durch die Reichszeitung, als dem anberaumten peremptorischen Angabetermin, in Person oder Vollmacht, wo selbige zulässig, auch wo nöthig in Assistenz und

Vormundschaft bei dieser Behörde zu erscheinen, und sowohl ihre Ansprüche gehörig anzumelden, als auch die dafür sprechenden Documente zu produciren, widrigenfalls sie dessen gewärtig sein können, daß sie mit den nicht angemeldeten Ansprüchen werden präcludirt und nicht weiter gehört werden. Wonach sich zu achten! 1

Begeben unter der gewöhnlichen Unterschrift und dem Inseigel des Windauschen Kreisgerichts. Windau, 7. December 1856. Nr. 882.

### Bekanntmachungen.

Diejenigen welche die Stellung der für den Bedarf des Stadt-Cassa-Collegii erforderlichen Fuhren zur An- und Abfuhr von Hölzern, Sand und anderen Materialien für die Zeit vom 1. Januar 1857 bis dahin 1858 übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich zur Verlautbarung ihrer Forderungen zu der auf den 27. December d. J. anberaumten Concurrenz um 1 Uhr Vormittags bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio, vorher aber zur Durchsicht der Bedingungen zu melden. Nr. 1102.

Den 15. December 1856.

Рижская Коммиссія Городской Кассы симъ приглашаетъ желающихъ воитти въ подрядъ на поставку потребныхъ для сей Коммисіи за срокъ съ 1. Января 1857 г. по то же число 1858 г. повозокъ для привода и отвода льса, песку и тому подобныхъ матеріаловъ явиться для объявленія цѣны къ торгу назначенному на 27. Декабря с. г. въ часъ по полудни, заранее же для разсмотрѣнія кондичіи. № 1102.

15. Декабря 1856 года.

Demnach vom Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio die im Patrimonial-Gebiete der Stadt Riga belegenen und derselben gehörigen Güter

1. Pinkenhof und
2. Dreylingsbusch

aufs Neue auf 12 Jahre, vom 23. April 1857 ab, in Pacht vergeben sollen, so werden desmittelst diejenigen, welche auf solche Pacht reflectiren wollen, aufgefordert, sich an den auf den 3., 8. und 17. Januar 1857 anberaumten Ausbotteterminen, zur Verlautbarung ihres resp. Bots um 1 Uhr Mittags, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Arrendebedingungen und Bestellung der

erforderlichen Cautionen bei dem Eingangs genannten Collegio zu melden. Nr. 1078. 1

Riga-Rathhaus, 11. December 1856.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen zc. füget Ein Kaiserliches Wendisches Landgericht Allen und Jedem, so daran gelegen, hierdurch zu wissen: daß daß von dem am 16. August d. J. auf dem, im Wendischen Stadt-Patrimonial-Gebiete belegenen Gütchen Blussen verstorbenen Herrn Pastore emerito Dr. Benjamin Bergmann hinterlassene, offene Testament, am 18. Januar 1857, Mittags 12 Uhr, in diesem Landgerichte, bei offenen Thüren, verlesen werden soll. 3

Wenden, den 13. December 1856.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen zc. zc. füget das Kaiserliche Rigasche Kreisgericht hiemit zu wissen. Demnach hieselbst von dem Besitzer des im Wolmarschen Kirchspiele belegenen Gutes Duckershof Herrn Dr. juris August von Dettingen nachgejucht worden, eine Publication in gesetzlichen Weise darüber erlassen zu wollen, daß von dem gedachten Herrn August von Dettingen eigenthümlich gehörigen Gute Duckershof das zu dem Gehörchslande dieses Gutes gehörige Grundstück Gaure, groß 36 Thlr. 86 Grsch. auf den Bauern Spriz Meiren für den Preis von 4440 Rbl. S. M. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes und nachdem vom Kaufschilling für dieses Grundstück 1500 Rbl. S. M. bei der Oberverwaltung der Bauerrentenbank deponirt worden, übertragen worden ist, daß dieses Grundstück dem benannten Käufer, als freies von allen auf dem Gute Duckershof bestandenen Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine etwanigen Erben, angehören soll; — als hat das Rigasche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieser Publication, der Corroboration des betreffenden Kaufcontractes vorgehend, Allen und Jeden, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen an das Gut Duckershof formiren zu können vermeinen, zu wissen geben wollen, daß besagter Kaufcontract nach Ablauf dreier Monate a dato dieser Publication richterlich corroborirt und somit der Verkauf dieses Grundstücks vollzogen werden soll, weshalb

dieselben ihre desfalligen Rechte und Interessen innerhalb 3 Monate, wahrzunehmen und bei diesem Kreisgerichte geltend zu machen haben, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß selbige tacite und ohne allen Vorbehalt darin willigen, daß das Grundstück qu. von dem Gute Duckerhof verkauft und somit von ihrer bisherigen Hypothek ausgeschieden und dagegen die Kaufsumme entweder zur Hypothekarischen Sicherheit der Creditores besagten Gutes gerichtlich deponirt oder aber, so weit selbige ausreicht, zur Befriedigung der Ingrossarien dieses Gutes nach ihrer gesetzlichen Reihenfolge verwandt werde, als welchem gemäß verfahren werden wird. 3

Wolmar, den 13. Decr. 1856. Nr. 1969.

Da folgende, dem Reserve = Korn = Magazin gehörige Räumlichkeiten:

- 1) der Unterraum Nr. 1 des Speichers Nr. 3, in der Altstadt vom 15. Januar 1857 ab;
- 2) der Unterraum Nr. 2 desselben Speichers, vom 1. Februar 1857 ab;
- 3) der Unterraum des sogenannten Arens-Speichers vom 18. Januar k. J. ab und
- 4) der Keller, des an der Wall- und Maler-Gasse sub Nr. 6 belegenen Speichers, vom 1. Mai 1857 ab

jämmtlich auf drei Jahre durch Torg in Miethe zu geben sind, ferner 5) die Bereinigung der Straßen vor den dem Magazin gehörigen Speichern dem Mindestfordernden auf 3 Jahre vom 1. Januar k. J. ab vergeben werden sollen — und zu solchem Behufe der Torg auf Freitag den 21., der Peretorg aber auf Freitag den 28. December d. J. anberaumt worden, — als werden hiermit Alle, die Willens sein sollten, die genannten Räumlichkeiten auf drei Jahre zu miethe oder die Straßenbereinigung zu übernehmen, hiermit aufgefodert, sich an den zum Torg und Peretorg anberaumten Tagen Vormittags präcise um 10 Uhr im Locale der Handlungs-Cassa in der Weberstraße einzufinden, woselbst auch täglich Vormittags die näheren Bedingungen einzusehen sind.

Riga, 14. December 1856. 2

Bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sind als gefunden und verdächtigen Personen abgenommen, eingeliefert worden: ein silberner Theelöffel gezeichnet R., eine doppeltegehäufige silbervergoldete Genfer-Taschenuhr und ein seid. Regenschirm mit geschnitztem Anauf. Die resp. Eigenthümer werden daher aufgefodert, sich zum Empfange binnen 6 Wochen a dato der letzten Insertion dieser Publication zu melden. Nr. 3901.

Riga, den 8. December 1856. 1

Die Austheilung der Quoten aus der Aeltester-Wittwen-Stiftung großer Gilde wird Sonnabend, den 22. December, Mitttags 2 Uhr und aus der Tafelgilde gr. Gilde an demselben Tage, Abends 6 Uhr, in der Brautkammer der kleinen Gildestube stattfinden, und ersuche ich die an diesen Stiftungen participirenden Wittwen ihre Quoten zu der angezeigten Zeit in Empfang nehmen zu lassen.

Riga, den 18. December 1856.

Joh. And. Lemke,  
Aeltermann großer Gilde.

### Auction.

Von Einem Rigaschen Zollamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 28. December d. J. um 2 Uhr Nachmittags, verschiedenes Material von einem abgetragenen Zollgebäude, beim Hafenmeister-Comptoir in der Bolderaa öffentlich versteigert werden soll. Nr. 8104.

Den 17. December 1856.

Отъ Рижской Таможни симъ объявляется, что 28. Декабря въ 2 часа по полудни, при Болдаражской Конторѣ Корабельныхъ Смотрителей будутъ продаваться съ публичнаго торга матеріалы, оставшіеся отъ разобраннаго Таможенной дома.

17. Декабря 1856 года.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben, und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Regierung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Pass-Bureau abzuliefern.

Die Abgaben-Quittung des Jahn Behrsing, Nr. 3273.

### **Abreisende:**

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hiedurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzle: des Rigaschen Rathes dieserhalb melden mögen:

Preussischer Unterthan, Geschäftsführer Louis Schulz, Seemann Johann Jacob Robert Jacobsohn, Preussischer Unterthan, Kaufmann Ferdinand Rosenwald, 3

Preussische Unterthanin, Kaufmannsfrau Auguste Späla geb. Böhm, 1

nach dem Auslande.

Semen Iwanow, Constantin Gottlieb Dufkeit, Caroline Henriette Schmiesing geb. Fröhlich, Krestina Grigorjewa, Laras Andrejew, Jegor Wassiljew Kusmin, Tischler Johann Hauck, Fudel Wulffowitsch Rafesky, Samson Israelow Schapier, Johann Ferdinand Skubich, Alulina Issajewa, Preuss. Unterthan Georg Carl Friedrich Gräwe, Amdotja Kaloschnikow, Anna Dorothea Warnke, Stanislaus Grigorjew Winter, Wittwe Maria Lapping, Franz Antonow Boritschewsky nebst Frau, Timofey Wassiljew, Carl Ernst Stolze, Johann Peter Rathfelder, Jewgeni Nikiforow, Alexander Julius Löwy, Georg Kähr, Carl Wilhelm Bollmann, Arthur Robert Schmeil,

nach anderen Gouvernements.

---

**Anmerkung.** Hierbei eine Beilage und außerdem für die betreffenden Behörden des Rigaschen Kreises eine Beilage über Lorge.

---

Livländischer Vice-Gouverneur **J. v. Brevern.**

Älterer Secretair **M. Zwingmann.**